

## B2.36.2 Concesivas: aunque, a pesar de que, por más que...

Concesivas: embora, apesar de que, por mais que...



Conectores como aunque, a pesar de que, incluso si e outros expressam contraste e podem ir com indicativo ou subjuntivo conforme o caso.

Conector	Tempo verbal	Exemplo
Aunque	+ subjuntivo / indicativo	<b>Aunque</b> me lo pidiera otra vez, no iría a la exposición. ( <i>Embora me pedisse outra vez, eu não iria à exposição.</i> ) <b>Aunque</b> viviría muy feliz allí, prefiero lo conocido. ( <i>Embora eu vivesse muito feliz lá, prefiro o que conheço.</i> )
A pesar de que	+ subjuntivo / indicativo	<b>A pesar de que</b> pueda ser una mentira, prefiero creerle. ( <i>Apesar de que possa ser uma mentira, prefiro acreditar nele/a.</i> ) <b>A pesar de que viviría</b> muy feliz allí, prefiero lo conocido. ( <i>Apesar de que viveria muito feliz lá, prefiro o que conheço.</i> )
Por más / Por mucho / Por poco	+ subjuntivo / indicativo	<b>Por más</b> que lo piense, no encontraré la solución. ( <i>Por mais que eu pense nisso, não encontrarei a solução.</i> ) <b>Por más</b> que lo pensé, no encontré la solución. ( <i>Por mais que eu tenha pensado nisso, não encontrei a solução.</i> )
Tanto si... como si...	+ indicativo	<b>Tanto si</b> le gusta <b>como si</b> no. ( <i>Tanto se ele/a gostar como se não...</i> )
Incluso si	+ indicativo	<b>Incluso si</b> la feria es pequeña, puede atraer a grandes coleccionistas. ( <i>Mesmo se a feira for pequena, pode atrair grandes colecionadores.</i> )
Y eso que (coloquial)	+ indicativo	Hizo una obra genial, <b>y eso que</b> no sabía pintar. ( <i>Fez uma obra genial, e isso que não sabia pintar.</i> )

### 1. Traduza e escolha a resposta correta

- \_\_\_\_\_ la instalación parezca caótica a primera vista, el montaje está pensado al milímetro. (*Embora a instalação pareça caótica à primeira vista, a montagem está pensada ao milímetro.*)  
a. Aunque      b. A pesar de que      c. Por más que      d. Incluso si
- \_\_\_\_\_ el edificio es de los años 70, la restauración ha respetado su estética original. (*Apesar de que o edifício é dos anos 70, a restauração respeitou a sua estética original.*)  
a. Aunque      b. A pesar de      c. Por mucho que      d. A pesar de que
- \_\_\_\_\_ intentemos contextualizar la intervención urbana, siempre habrá vecinos que la rechacen. (*Por mais que tentemos contextualizar a intervenção urbana, sempre haverá vizinhos que a rejeitem.*)  
a. Por más que intentamos      b. Por más que      c. Por más de que  
d. Por más que intentemos de

4. \_\_\_\_\_ la muestra es pequeña, puede tener repercusión si la crítica de arte la apoya.  
(*Mesmo se a mostra for pequena, pode ter repercussão se a crítica de arte a apoiar.*)  
a. Incluso aunque      b. Incluso si      c. Aun si      d. Incluso si sea

1. Aunque 2. A pesar de que 3. Por más que 4. Incluso si



## 2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (Aunque) No me apetece ir a la inauguración. Me insistas.

\_\_\_\_\_

(*Embora você insista comigo, não tenho vontade de ir à inauguração.*)

2. (A pesar de que) El recorrido por el edificio fue largo. La guía lo explicó con mucha claridad.

\_\_\_\_\_

(*Apesar de que o percurso pelo edifício foi longo, o guia explicou com muita clareza.*)

3. (Por más que) Lo pienso una y otra vez. No encuentro una alternativa mejor.

\_\_\_\_\_

(*Por mais que eu pense nisso uma e outra vez, não encontro uma alternativa melhor.*)

4. (Tanto si... como si...) La exposición te entusiasma. La exposición te aburre. Ven con nosotros.

\_\_\_\_\_

(*Tanto se a exposição te entusiasma quanto se te aborrece, venha conosco.*)

1. Aunque me insistas, no me apetece ir a la inauguración. 2. A pesar de que el recorrido por el edificio fue largo, la guía lo explicó con mucha claridad. 3. Por más que lo piense una y otra vez, no encuentro una alternativa mejor. 4. Tanto si la exposición te entusiasma como si te aburre, ven con nosotros.

## 3. Corrige o erro

1. Por más que lo analizo, no entiendo esa instalación.

\_\_\_\_\_

Por mais que eu analise, não entendo essa instalação.

2. Aunque el museo es moderno, prefiero el barroco.

\_\_\_\_\_

Embora o museu seja moderno, prefiro o barroco.

1. Por más que lo analice, no entiendo esa instalación. 2. Aunque el museo sea moderno, prefiero el barroco.